

Crococo èt li p'tit rodje Tchapuron

Durée approximative : 4 minutes

Distribution : pour jeunes acteurs ou marionnettes

3 enfants

- Petit Chaperon rouge
- Le crocodile
- La Grand-mère

Accessoires :

- Un panier pour Chaperon rouge
- Un faux bâton en carton

Synopsis : Quand le petit Chaperon rouge rencontre un crocodile affamé, quî a le dernier mot ? Certainement pas l'affreux croco.

Traductrice : Nicole Gouvars affiliée à la Sabam
+32 496 66 35 00 - gouvarsnicole@gmail.com

Crococo èt li p'tit rodje Tchapuron

Le petit Chaperon rouge arrive en chantonnant

Rodje Tchapuron : (*aux spectateurs*) Bondjou ! Bondjou !
Mi, dji so li p'tit rodje Tchapuron

Le crocodile apparaît un peu plus loin

Rodje Tch. : Tralala, tralala, dji m' ènnè va vèyî mi vîle mame avou dès pâsses

Crococo : (*aux spectateurs*) Dès pâsses ? Mmmmm. Dj'in.me trop' lès pâsses

Le crocodile suit discrètement le petit Chaperon rouge

Rodje Tch. : Hum ... Dj' ètind ine saquî podrî mi ! Quî èsse qui m' sût ?

Crococo : Nolu !

Le petit Chaperon rouge se retourne

Rodje Tch. : Vosse pitit no c'èst « Nolu » ?

Crococo : Nèni, mi p'tit no, c'èst Crococo

Rodje Tch. : Qué drole di no po on leûp !

Crococo : Dji n' so nin on leûp

Rodje Tch. : Ah bon !

Le petit Chaperon rouge tourne autour du crocodile

Rodje Tch. : Portant vos-avez dès grands-oûy

Crococo : C'èst por mî v' vèyî, mi-èfant

Rodje Tch. : Portant vos-avez ine grosse narène

Crococo : C'èst por mî v' sinti, mi-èfant. Dj' a-st-ossu dès longs dints

Rodje Tch. : Dj'in.me mî d' lès lèyî d' costé. Foû drole . . . vos-avez dès p'titès-orèyes ? Wice lès avez-v' pièrdoû ?

Crococo : (*aux spectateurs*) Pffffff Ci p'tit rodje Tchapuron ataque a m' soyî lès cwèsses

Rodje Tch. : Si vos n'èstèz nin on leûp . . . Qu' èstèz-v' adon ?

Crococo : On crocodile

Rodje Tch. : Vos hagnez lès bâcèles qui s' noumèt « Odile » ?

Crococo : (saute sur place) Èle mi sôye lès cwèsses ! Èle mi sôye lès cwèsses
Rodje Tch. : Fez-v' dèl gjimnastique ?
Crococo : (saute) Mins nèni ! Èle mi sôye lès cwèsses ! Èle mi sôye lès cwèsses !

Le petit Chaperon rouge s'éloigne

Rodje Tch. : År'vèye moncheû Crococo ! Dji so prèssêye
Crococo : (la rattrape) Vos-alez vèyî vosse vîle mame ?
Rodje Tch. : Awè - kimint l' savez-v' ?
Crococo : Hi, hi, hi . . . Dji sé tot. Vos lî pwèrtez dès pâsses !
Rodje Tch. : Awè - kimint l' savez-v' ?
Crococo : Hi, hi, hi . . . Dji sé tot. Èt dji wadje qui vosse vîle mame èst malåde
Rodje Tch. : Måle wadjeûre, moncheû Crococo, mi vîle mame va bin carèdje
Crococo : Tant mî vos por lèye èt por mi. (aux spectateurs) Dji m' va sûre cisse pitite bâcèle èt po m' dîner, dji magn'rè l' vîle mame, li p'tit rodje Tchapuron èt lès pâsses. Hi, hi, hi . . .
Rodje Tch. : Qui d' hez-v' , moncheû Crococo ?
Crococo : Rin, dji djâze è m' bâbe
Rodje Tch. : Mins, vos n'avez nole bâbe
Crococo : Èle mi sôye lès cwèsses ! Èle mi sôye lès cwèsses !

Pendant que le crocodile saute, le petit Chaperon rouge s'en va

Crococo : Mins, wice è-st-èlle èvôye ?

Le crocodile cherche le petit Chaperon rouge qui réapparaît derrière lui et le suit sans se faire remarquer

Crococo : Grand mâleûr ! vola m' dîner rèvolé

Le crocodile cherche le petit Chaperon rouge. La grand-mère arrive. Le petit Chaperon rouge ramasse un bâton en carton et se tient toujours derrière le crocodile

Grand-mère : Oh, on crocodile ! Qui fêt-i è grand bwès ?

Crococo : Oh, li vîle mame ! Qui fêt-èlle è grand bwès ?

Grand-mère : Avez-v' pièrdou `ne saqwè, crocodile ?

Crococo : Awè, m' dîner

Nicole GOUVARS Crococo èt li p'tit rodje Tchapuron

Grand-mère : Dji pou, mutwèt, v' s-êdî ? Kimint èsteût-i ?

Crococo : M' dîner ?

Grand-mère : Bin awè

Crococo : Rodje

Grand-mère : C'èsteût-st-ine pome d'amoûr ?

Crococo : Beûrk . . . Dji hé lès pomes d'amoûr (*aux spectateurs*) Cisse vîle
mame ataque a m' soyî lès cwèsses

Grand-mère : C'èsteût-st-on pèhon ?

Crococo : Nèni, nèni. I pwèrtéve on banstè/ine banse

Grand-mère : Lès pèhons pwèrtèt râr'mint dès banstês/dès banses

Crococo : (*saute sur place*) Èle mi sôye lès cwèsses ! Èle mi sôye lès cwèsses !

Grand-mère : Asteûre vos fé dèl djimnastique ?

Crococo : (*saute*) Mins nèni. Èle mi sôye lès cwèsses ! Èle mi sôye lès
cwèsses ! Dj' a pièrdou li p'tite bâcèle èt lès pâsses. Dji m' va magnî
l' vîle mame.

Grand-mère : Qui d'hez-v', moncheû Crococo ?

Crococo : Rin, dji djâze è m' bâbe

Grand-mère : Bin, vos n'avez nole bâbe

Crococo : (*saute sur place*) Èle mi sôye lès cwèsses ! Èle mi sôye lès cwèsses !
Kimint èsse vosse pitit no ?

Grand-mère : Odile

Crococo : A l' bone eûre ! Dji so-st-on crocodile

Grand-mère : Èt adon ?

Crococo : Èt adon . . . dji v' va magnî

Musique inquiétante. La Grand-mère recule lentement. Le petit Chaperon rouge lève son bâton

Rodje Tch. : N'âyîz nole sogne, vîle mame ! Dji so chal

Crococo : (*se retourne*) Ci n'est nin djusse ! Vos-èstèz deûs èt mi tot seû

Le petit Chaperon rouge tape le crocodile avec le faux bâton

Crococo : Aye ! Aye ! â sécoûrs !

Rodje Tch. : Dj'a-st-ine fim d'leûp, mi. Èt vos, vîle mame ?

Grand-mère : Mi ossu, bin-ètindou

Rodje Tch. : Èt si nos magnîs dès pâsses à crocodile po nosse dîner ?

Grand-mère : Clapante îdêye !

Crococo : *(en s'enfuyant)* Oh, nèni ! Pitié !

Rodje Tch. : Wice alez-v', moncheû Crococo ?

Crococo : Amon l' râyêû d' dints, po m' èlzès fé râyî totes

Grand-mère : Insi vos n' croh'rez pus nolu ?

Crococo : Nolu ! Promètou – djuré !

Rodje Tch. : Èt adon qui magn'rez-v' ?

Crococo : Dès bolèyès pâsses C'èst tot !

Musique. Le crocodile disparaît. Le petit Chaperon rouge et la Grand-mère se mettent à danser.

F I N